

**FLOTTWEG SERVICE**  
Schnell und zuverlässig



# WISSEN – ERFAHRUNG – KOMPETENZ

## Qualifiziertes Servicepersonal

Kaum jemand im Unternehmen steht so eng im Kontakt zum Kunden wie unsere Servicemitarbeiter. Für diese anspruchsvolle Aufgabe bilden wir unsere Techniker speziell aus und vertiefen das Wissen in regelmäßigen Schulungen ständig weiter. Jedes neue Mitglied des Service-Teams durchläuft ein ein-jähriges Training und begleitet anschließend über Monate erfahrene Kollegen, um die praktischen Fähigkeiten zu perfektionieren. Nach dieser Ausbildungsperiode beginnt jeder die ihm aufgetragenen Arbeiten selbstständig zu erledigen. Nur so ist sichergestellt, dass Theorie und Praxis zusammen umgesetzt werden können.

Servicemitarbeiter müssen sich innerhalb kürzester Zeit auf die Situation des Kunden einstellen und die richtigen Lösungsansätze parat haben. Deshalb arbeiten bei FLOTTWEG im Service-Innendienst besonders erfahrene Mitarbeiter/innen. So können unsere Kunden auf das Wissen aus insgesamt 300 Jahren Berufserfahrung zurückgreifen.

Deutschlandweit sind über 20 Servicetechniker für Einsätze im In- und Ausland stationiert. Über fünf Jahrzehnte hat FLOTTWEG ein weltwei-

### Servicestationen weltweit

- Australien
- China
- Frankreich
- Großbritannien
- Indonesien
- Italien
- Mexiko
- Paraguay
- Russland
- USA

Die Adressen der FLOTTWEG Servicestationen aller Auslandsniederlassungen finden Sie auf unserer Website [www.flottweg.com](http://www.flottweg.com).



Die FLOTTWEG Servicetechniker stehen stets für Sie bereit

tes Service- und Vertriebsnetz aufgebaut; in Deutschland sind das unser Hauptsitz in Vilsbiburg sowie unsere Niederlassungen in Köln und Leipzig. Um unsere Kunden international optimal betreuen zu können, verfügen die meisten unserer Tochtergesellschaften, Büros und Vertretungen über eigene Servicetechniker.

# ORIGINAL-ERSATZTEILE VOM HERSTELLER

## Ein Paket, das stimmt!

Bisher hat FLOTTWEG über 8.000 Maschinen gebaut. Davon sind die meisten nach Jahrzehnten immer noch in Betrieb und das in den unterschiedlichsten Industriezweigen und Anwendungen. Unterschiedliche Anwendungen heißt auch, dass die Maschinen der jeweiligen Anwendung angepasst sind und folglich aus unterschiedlichen Teilen bestehen.

Wir unterhalten in unserem Stammwerk ein Fertigteilelager, in dem über 60.000 Original-Ersatzteile für FLOTTWEG Zentrifugen und Bandpressen auf Abruf bereit stehen.

Der Lagerbestand wird ständig überprüft und optimiert, um verbrauchsabhängig unter Berücksichtigung langer Lieferzeiten für Gussteile die Verfügbarkeit so hoch wie möglich zu halten. Unsere Teilefertigung ist so ausgerüstet, dass selbst aufwändige Teile teilweise über Nacht gefertigt werden.

Das Ergebnis kann sich sehen lassen: In Deutschland erfolgt die Zustellung in der Regel bereits am nächsten Tag nach der Bestellung, in der EU innerhalb von 24 bis 48 Stunden.

Für Lieferungen per Luftfracht kommt uns die Nähe zum Münchener Flughafen zugute.



FLOTTWEG ist ein Authorised Economic Operator (AEO = zugelassener Wirtschaftsbeteiligter). Durch diesen AEO-Status profitieren wir von vereinfachten Zollabfertigungen – und sind dadurch noch schneller!



FLOTTWEG ist zertifiziert nach ISO 9001 und baut seine Produkte nach den neuesten technischen Standards und Normen.



Modernste Kleinteile- und Hochregallager mit ausgefeilter Logistik garantieren schnellen Zugriff auf die Ersatzteile



# REPARATUR BEI FLOTTWEG

und alles läuft wieder rund!

In manchen Fällen ist eine Überholung bzw. Reparatur im Stammwerk sinnvoller als vor Ort.

Zu diesem Zweck unterhält FLOTTWEG in Vilsbiburg eine eigene Reparatur-Abteilung mit dazugehörigem Maschinenpark. Bei den Mitarbeitern der Reparatur-Abteilung handelt es sich um Spezialisten, die die Maschinen aus langjähriger Erfahrung im Innen- und Außendienst kennen. Kommt eine Zentrifuge (bzw. Zentrifugenteile) zur Reparatur oder Überholung ins Vilsbiburger Stammwerk, wird sie zunächst demontiert und sorgfältig gereinigt. Schon bei der Demontage werden der Zustand und insbesondere die Maßhaltigkeit der Teile überprüft. Nach vollständiger Überprüfung und Beurteilung des Zustandes erstellen wir dem Kunden ein kostenloses Reparaturangebot.

Sobald alle technischen und kaufmännischen Details mit dem Kunden geklärt sind, wird die Reparatur bzw. Überholung ausgeführt.

Das Wuchten bildet bei Trommeln und Schnecken den Abschluss. Dabei macht FLOTTWEG keinen Unterschied, ob es sich um neue oder reparierte Teile handelt. Das Wuchten erfolgt gemäß den internationalen Vorschriften, wobei die Restunwucht immer innerhalb der Wuchtgütestufen nach ISO 1940 liegt. FLOTTWEG entwickelt und baut seine Getriebe nicht nur selbst, sondern repariert sie auch. Bevor die Maschine das Werk wieder verlässt, wird in einem mehrstündigen Probelauf sichergestellt, dass sie wieder voll einsatzfähig ist.

## Das FLOTTWEG Service-Versprechen:

Egal welches Schadensbild auch auftaucht – wir sind für jeden Fall gerüstet!

Nutzen Sie das Know-how und die Möglichkeiten des Herstellers.



Schnecke vor und nach der Überholung

# RUNDUM SORGLOS

durch einen Wartungsvertrag mit FLOTTWEG

Auch die beste Maschine muss von Zeit zu Zeit gewartet werden. In Deutschland hat laut Betriebssicherheitsverordnung BetrSichV der Betreiber dafür zu sorgen, dass seine Zentrifuge in regelmäßigen Abständen auf Arbeitssicherheit überprüft wird.

Im Rahmen eines Wartungsvertrages führt FLOTTWEG diese Überprüfung nach EN 12547 bzw. DIN 24405 fachgerecht für Sie durch, und zwar in einem von Ihnen gewählten Turnus. Unsere Wartungsverträge gibt es für einzelne Maschinen in monatlichen, halbjährlichen, jährlichen und 3-jährigen Zyklen. Darüber hinaus bieten wir Ihnen Vollwartungsverträge für Anlagen inklusive der benötigten Materialien an. Die darin enthaltenen Leistungen sind:

Unsere Wartungsverträge werden individuell auf Ihre Bedürfnisse abgestimmt.

Durch die präventiven Inspektionen ergeben sich für Ihre Maschine:

- eine höhere Lebensdauer
- ein minimiertes Ausfallrisiko
- eine erhöhte Verfügbarkeit Ihrer Anlage

## Überprüfung in monatlichem, halbjährigem oder einjährigem Turnus:

- Überprüfung der Maschine im Betriebszustand
- Messung von Schwingungen und Lagertemperaturen
- Untersuchung auf eventuelle Leckagen
- Untersuchung der Maschine im Stillstand auf Verschleiß im Austragsbereich sowie eventuelle Wartungsarbeiten am Schneckenlager, der Hydraulik oder sonstigen im Vertrag genannten Aggregaten oder Einheiten
- Anschließende Funktionsprüfung und – falls erforderlich – Optimierung der Maschineneinstellung

## Überprüfung in dreijährigem Turnus:

- Überprüfung der Maschine im zerlegten Zustand, dabei Verschleißkontrolle der Schnecke, der Verschleißbuchsen sowie des Verschleißschutzes der Trommel
- Überprüfung der Lagersitze und aller Flanschverbindungen der Trommel
- Montage neuer Lager und Dichtungen
- Probelauf ohne und mit Produkt
- Optimierung der Maschineneinstellung
- Eintrag ins Prüfbuch



# TESTEN – MIETEN – ÜBERNEHMEN

## FLOTTWEG Mietmaschinen

Neue Trennaufgaben stellen uns und unsere Kunden immer wieder vor spannende Herausforderungen. Für zeitlich begrenzte Projekte oder um vor Ort unter den gegebenen Prozessbedingungen die optimale Lösung für Ihre Trennaufgabe zu finden, bieten wir unseren eigenen Mietmaschinen-Service. Viele Neuentwicklungen bringen wir in Zusammenarbeit mit dem Kunden auf diese Weise auf den Markt.

Auch bei schwierigen Produkten, z. B. beim Testbetrieb mit explosiven oder brennbaren Medien, erfüllen unsere Mietmaschinen alle notwendigen Sicherheitsanforderungen:

- komplette Ex-Schutz-Ausführung
- Inertisierung mit O<sub>2</sub>-Überwachung
- Gasdichtes Feststoffabfuhrsystem
- Alle Anschlüsse zum kundenseitigen Abluftsystem

Unser Mietmaschinen-Service nennt ständig durchschnittlich über 70 Dekanter, Separatoren und Bandpressen sein Eigen. So erreichen wir eine hohe Verfügbarkeit von Mietmaschinen und sind bei der Mietdauer sehr flexibel.

Und wenn Ihnen unsere Mietmaschine so gut gefällt, dass Sie sie gleich übernehmen wollen, bieten wir Ihnen natürlich in vielen Fällen auch eine Übernahmeoption an.

### Profitieren Sie vom Leistungspaket:

- kompetente trenntechnische Beratung
- anwendungstechnische Versuche vor Ort oder im FLOTTWEG-Labor und -Prozesscenter
- Auswahl und Dimensionierung der geeigneten Ausrüstung



Dekanter, Separatoren und Bandpressen lassen sich von FLOTTWEG mieten.

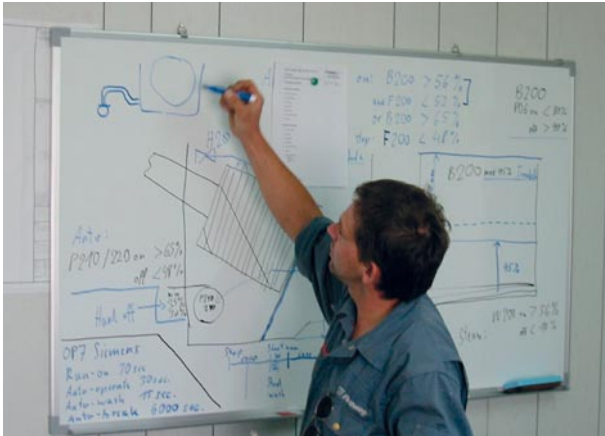


# MAN LERNT NIE AUS!

## FLOTTWEG Kundens Schulungen

Wir halten nicht nur unsere eigenen Leute ständig auf dem neuesten Stand, sondern bieten auch gezielte Kundens Schulungen und praxisorientierte Einweisungen für Sie an, individuell an Ihre Bedürfnisse angepasst.

Als FLOTTWEG-Kunde können Sie sich auf kompetente Beratung verlassen. Und dies nicht nur vom Hauptsitz Vilsbiburg aus, sondern auch weltweit.



FLOTTWEG Schulungen – von Fachleuten für Fachleute

### Immer gut beraten – von unserem Serviceteam

Sie erreichen uns unter:

Tel.: +49 8741 301-0

Fax: +49 8741 301-404

Von 17.00 Uhr bis 7.00 Uhr

Tel./Fax +49 8741 91591



Ihr FLOTTWEG Service-Team  
in Vilsbiburg



Flottweg AG  
Industriestraße 6-8  
84137 Vilsbiburg  
Deutschland (Germany)

Tel.: +49 8741 301-0  
Fax: +49 8741 301-300

[mail@flottweg.com](mailto:mail@flottweg.com)  
[www.flottweg.com](http://www.flottweg.com)

REPRÄSENTANT